ML. L. 7940/2.

- JUIL 1962
Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e mei 1962 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling van modaliteiten van de stages tot het bekomen van het diploma van vroedvrouw, gegradueerde verpleger en gegradueerde verpleegster", heeft de 15e juni 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 17 mai 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant des modalités de stages pour l'obtention des diplômes d'accoucheuse, d'infirmier-gradué et d'infirmière-graduée", a donné le 15 juin 1962 l'avis suivant :

Bij de tekst van het ontwerp zijn slechts vormopmerkingen te maken, die voldoende blijken uit de hiernavolgende tekstvoorstellen :

I. Opschrift.

"Ministerieel besluit houdende vaststelling van regelen omtrent de stages tot het bekomen van het diploma van vroedvrouw, gegradueerde verpleger en verpleegster".

II. Aanhef.

Men schrijve in fine van het eerste lid :
"..., inzonderheid op artikel 6;".

III. Artikelen.

Artikel 2.-

...

1° ... Deze moet, volgens het geval, in het bezit zijn van het diploma van vroedvrouw of de titel voeren van gegradueerde verpleger of verpleegster van de betrokken specialisatie ; hij moet daarenboven twee jaar pedagogische ondervinding hebben of een diploma van gegradueerde in de verpleegkunde of een getuigschrift van pedagogische opleiding kunnen voorleggen.

.../...

Voor de afdeling kinderverpleging evenwel mag de specialisatie van het diploma vervangen worden door een bewijs van vijf jaar beroepservaring.

Op advies van de Hoge Raad voor het verplegingswezen kunnen afwijkingen worden toegestaan van de in het 1° van dit artikel gestelde voorwaarden.

2° .....

Artikel 3.-

De stage wordt gedaan in :

- ...
- sociaal-geneeskundige en psycho-pedagogische inrichtingen ;
- ...

Voor de sociale specialisatie wordt de stage bovendien gedaan in :

- sociale en sociaal-geneeskundige diensten ;
- ...

...

...

De sociaal-geneeskundige stages kunnen echter buiten die geografische grenzen worden ingericht.

.../...

Artikel 4.-

De verzorgingsinstellingen ..., ter uitvoering van het organiek koninklijk besluit van ...

...

Het aantal aanwezige stagiairs mag gedurende de stage-uren niet meer bedragen dan het aantal in de dienst aanwezige verplegers of verpleegsters, de stageleider inbegrepen.

Op advies van de Hoge Raad voor het verplegingswezen kunnen afwijkingen worden toegestaan van de voormelde vereisten betreffende het aantal bedden, de bezetting en het aantal opgenomen patiënten per jaar.

Artikel 5.-

De stage van het eerste en het tweede jaar omvat ten minste :

...

specialiteiten (keel-, neus- en oorziekten, urologie, oftalmologie, dermatologie) : 50 uren ;

...

...

De stage in de dieetleer en in de geriatrie kan worden gedaan in de desbetreffende diensten of in de vorm van observatie van patiënten in de andere bij dit artikel bedoelde diensten.

...

...

.../...

Artikel 6.-

... en in een dienst voor vroeggeborenen. Deze diensten moeten voldoen aan de vereisten van artikel 4, eerste en voorlaatste lid, van dit besluit.

De kraaminrichting moet daarenboven beschikken over een consultatiedienst vóór en na de geboorte en in de dienst voor vroeggeborenen dienen ten minste twee incubatoren voorhanden te zijn ; ... De diensten die voor de stage gebruikt worden, moeten de volgende functionele voorwaarden vervullen :

1. ...
2. Consultatie vóór en na de geboorte :
   1.000 onderzoeken vóór en na de geboorte per jaar.
3. Dienst voor vroeggeboren en zwakke pasgeboren kinderen :
   ...

Het minimumaantal uren stage bedraagt :

1. Consultaties vóór en na de geboorte : 200 uren ;
2. ...
3. Verzorging vóór en na de geboorte : 200 uren ;
4. Verzorging van pasgeborenen / vroeggeborenen / melkkeuken : 200 uren ;

...

.../...

Het aantal 's nachts gepresteerde uren mag niet meer dan de helft van de stage-uren bedragen.

De leerlinge moet persoonlijk gedurende het jaar stage verricht hebben :

...

Tijdens de stage moeten de stagiairs aan de administratieve werkzaamheden van de verschillende afdelingen deelgenomen hebben.

Artikel 7.-

... ziekenhuisverpleger of -verpleegster, ... vereisten van artikel 4, eerste en voorlaatste lid, van dit besluit en ... ;

de geneeskunde, ... ;
de heelkunde, ... ;
de ziekenhuisadministratie ... ;
aanvullende stages naar keuze.

Het minimumaantal uren stage bedraagt :

...

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt bovendien voor de gegradueerde ziekenhuisverpleger of -verpleegster in de loop der studiën :

...

...

...

Bij de inrichting van de stages en de bepaling van de lesuren moet het bestuur van de school :

1° de nachtstages zoveel mogelijk zó vaststellen dat de leerlingen geen lesuren verliezen ;
2° acht uren vrijaf geven vóór en na elke nacht en tien uren tussen twee opeenvolgende nachten.

.../...

Artikel 8.-

... kinderverpleger of kinderverpleegster ... en in een dienst voor vroeggeborenen, die voldoen aan de vereisten van artikel 4, eerste en voorlaatste lid, van dit besluit.

...

In de dienst voor vroeggeborenen ...

De diensten die voor de stage gebruikt worden, moeten de volgende functionele voorwaarden vervullen :

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt :

...

Afdeling vroeggeborenen : 200 uren ;

...

...

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt bovendien voor de gegradueerde kinderverpleger of kinderverpleegster in de loop der studiën :

...

In de loop van hun studiën moeten de stagiairs deelgenomen hebben aan de verzorging van zieke kinderen van elke leeftijd, een stage in de melkkeuken gedaan hebben, deelgenomen hebben aan de verzorging van kinderen aangetast door besmettelijke ziekten, deelgenomen hebben aan de verzorging van kinderen in de externe geneeskundige

.../...

een heelkundige consultatiebureaus van de diensten voor fysiotherapie, keel-, neus- en oorziekten, oftalmologie en aan onderzoeken voor geesteshygiëne.

De bepalingen van artikel 7 betreffende ... gegraduceerde kinderverplegers of kinderverpleegsters.

Artikel 9.-

... gegraduceerde psychiatrische verpleger of verpleegster, ...

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt :

...

Medisch-psychopedagogische diensten : 100 uren ;

...

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt bovendien voor de gegraduceerde psychiatrische verpleger of verpleegster in de loop der studiën :

...

...

...

...

De bepalingen van artikel 7, zesde, zevende en achtste lid, betreffende de nachtstage zijn toepasselijk op de opleiding van de gegradueerde psychiatrische verplegers of verpleegsters.

.../...

Artikel 10.-

... gegradueerde sociale verpleger of verpleegster, bedraagt het minimumaantal uren stage :

- Derde en vierde jaar :

1. Sociaal geneeskundige dienst van verzorgingsinstellingen : 72 uren ;

...

6. Dienst openbare en particuliere onderstand : 54 uren ;

7. Sociaal geneeskundige dienst in de bedrijven : 72 uren ;

8. Sociaal geneeskundige dienst van een psychiatrische inrichting of ... : 72 uren ;

...

De stagiair moet ... :

- keel-, neus- en oorziekten ;

...

12. ... een vollediger sociale werkzaamheid uit te oefenen, waarover zij op het einde van het jaar verslag moeten uitbrengen.

...

...

Het minimumaantal uren stage bedraagt voor de gegradueerde sociale verpleger of verpleegster tijdens de laatste twee studiejaren 1.425 uren".

Le projet n'appelle que les observations de pure forme qui ressortent à suffisance des textes proposés ci-après :

Article 2.-

...

1° ... , ou être porteur du titre d'infirmier-gradué...

Toutefois, pour la section de pédiatrie, ...

Sur avis ... conditions prévues au 1° du présent article.

Article 3.-

Les stages médico-sociaux peuvent toutefois ...

Article 4.-

...

Ils doivent , en outre, comprendre les services suivants : ...

Le nombre de stagiaires présents ... , le moniteur de stage y compris.

Sur avis ... aux exigences spécifiées ci-dessus quant au nombre de lits, ...

Article 5.-

Le stage de première et de deuxième année ...

.../...

Article 6.-

... de prématurés. Ces services doivent répondre aux exigences de l'article 4, alinéas 1er et pénultième du présent arrêté.

La maternité doit en outre comprendre un service de consultation prénatale et postnatale et le service des prématurés doit disposer de deux incubateurs au moins;...

Les services où s'effectue le stage doivent satisfaire ...

1. ...
2. Consultation prénatale et postnatale.

1.000 examens prénataux et postnataux par an.

...

Le nombre minimal d'heures de stage est de :

1. Consultations prénatales et postnatales : 200 heures
2. ...
3. Soins prénataux et postnataux : 200 heures

Article 7.-

... exigences de l'article 4, alinéas 1er et pénultième, du présent arrêté ...

...

Au cours de leurs études, les stagiaires doivent avoir participé aux soins de malades qui suivent un traitement gynécologique, orthopédique ou urologique, ainsi que de malades admis en section de réanimation ou en section de chirurgie hautement spécialisée.

...

Dans l'organisation des stages et la détermination des heures de cours, la direction de l'école doit ...

.../...

Article 8.-

... exigences de l'article 4, alinéas 1er et pénultième, du présent arrêté.

Le service de prématurés doit disposer de deux incubateurs au moins.

Les services où s'effectue le stage doivent satisfaire ...

...

Au cours de leurs études, ... d'affections contagieuses, ...

Les dispositions de l'article 7 concernant le stage de nuit ...

Article 9.-

...

Les dispositions de l'article 7, alinéas 6, 7 et 8, concernant le stage de nuit ...

Article 10.-

...

3. Services des dispensaires :

- antituberculeux ou (
- anticancéreux ou) 72 heures.
- antivénérien . (

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE, F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.